

Štvrtok 15. decembra 2011

## Situácia v Sýrii

P7\_TA(2011)0582

### Uznesenie Európskeho parlamentu z 15. decembra 2011 o situácii v Sýrii

(2013/C 168 E/08)

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o Sýrii, najmä na uznesenie z 27. októbra 2011 o situácii v Egypte a Sýrii, najmä v kresťanských komunitách <sup>(1)</sup>, z 15. septembra 2011 o situácii v Sýrii <sup>(2)</sup>, z 27. októbra 2011 o prípade Rafáh Nášidovej <sup>(3)</sup> a zo 7. júla 2011 o situácii v Sýrii, Jemene a Bahrajne v kontexte situácie v arabskom svete a v severnej Afrike <sup>(4)</sup>,
- so zreteľom na závery Rady pre zahraničné veci z 10. októbra 2011, 14. novembra 2011 a 1. decembra 2011 o Sýrii a na závery Európskej rady z 23. októbra 2011 a 9. decembra 2011,
- so zreteľom na rozhodnutie Rady 2011/782/SZBP z 1. decembra 2011 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii a o zrušení rozhodnutia 2011/273/SZBP <sup>(5)</sup>,
- so zreteľom na vyhlásenia podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku o Sýrii z 8. októbra 2011, 3. a 28. novembra 2011 a 2. decembra 2011 a na vyhlásenie jej hovorca z 23. novembra 2011,
- so zreteľom na rezolúciu VZ OSN z 22. novembra 2011 o ľudských právach v Sýrii,
- so zreteľom na rezolúciu Rady OSN pre ľudské práva (UNHRC) o situácii v oblasti ľudských práv v Sýrskej arabskej republike z 2. decembra 2011,
- so zreteľom na vyhlásenie Vysokej komisárky OSN pre ľudské práva Navi Pillayovej prijaté na 18. mimoriadnom zasadnutí Rady OSN pre ľudské práva s cieľom preskúmať situáciu v oblasti ľudských práv v Sýrskej arabskej republike z 2. decembra 2011,
- so zreteľom na správu nezávislej medzinárodnej vyšetrovacej komisie o Sýrskej arabskej republike z 23. novembra 2011,
- so zreteľom na rezolúciu Tretieho výboru Valného zhromaždenia OSN o situácii v oblasti ľudských práv v Sýrskej arabskej republike z 22. novembra 2011,
- so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu ľudských práv z roku 1948,
- so zreteľom na Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach, Medzinárodný pakt o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach, Dohovor proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu, Dohovor o právach dieťaťa a Opčný protokol o účasti detí v ozbrojených konfliktoch a Dohovor o zabránení a trestaní zločinu genocídy, ktorých je Sýria zmluvnou stranou,

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P7\_TA(2011)0471.

<sup>(2)</sup> Prijaté texty, P7\_TA(2011)0387.

<sup>(3)</sup> Prijaté texty, P7\_TA(2011)0476.

<sup>(4)</sup> Prijaté texty, P7\_TA(2011)0333.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 56.

**Štvrtok 15. decembra 2011**

- so zreteľom na vyhlásenia Ligy arabských štátov o situácii v Sýrii z 27. augusta 2011, 16. októbra 2011 a 12., 16. a 24. novembra 2011, jej akčný plán z 2. novembra 2011 a sankcie Ligy arabských štátov voči Sýrii prijaté 27. novembra 2011,
  - so zreteľom na rozhodnutie vlády Tureckej republiky z 30. novembra 2011 zaviesť hospodárske sankcie voči Sýrii,
  - so zreteľom na stanovisko Organizácie islamskej spolupráce z 30. novembra 2011, v ktorom sa vláda Sýrie vyzýva na okamžité zastavenie uplatňovania neprimeranej sily voči občanom Sýrie a na rešpektovanie ľudských práv,
  - so zreteľom na spoločné oznámenie Európskej komisie a podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 25. mája 2011 s názvom Nová reakcia na meniace sa susedstvo,
  - so zreteľom na záverečné vyhlásenie Euro-stredozeemskej ministerskej konferencie, ktorá sa uskutočnila 27. a 28. novembra 1995 v Barcelone (Barcelonská deklarácia), a na spoločné vyhlásenie z parížskeho samitu o Stredozemí z 13. júla 2008, ktorých je Sýria signatárskym štátom,
  - so zreteľom na článok 110 ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže podľa odhadov OSN bolo v Sýrii zabitých viac než 5 000 osôb vrátane viac než 300 detí, mnoho ďalších osôb bolo zranených, podľa správ bolo viac než 14 000 osôb zadržaných a desaťtisíce osôb utiekli do susedných štátov, alebo boli vnútorne vysídlené ako dôsledok brutálnej represie režimu voči vlastným obyvateľom; keďže napriek rozsiahlemu medzinárodnému odsúdeniu v Sýrii naďalej pokračujú a zintenzívňujú sa násilné zásahy a závažné porušovanie ľudských práv zo strany sýrskych orgánov a bezpečnostných síl voči nenásilným civilným osobám; keďže podľa správ sú mestá po celej Sýrii obliehané provládnyimi silami a nemajú prístup k potravinám, zdravotníckemu vybaveniu ani komunikačným prostriedkom; keďže mnohí Sýrčania sú v dôsledku násillia a vysídľovania vystavení zhoršujúcej sa humanitárnej situácii;
- B. keďže reformy a amnestie, ktoré oznámil a sľúbil prezident Baššár al-Asad, neboli nikdy uskutočnené a režim stratil všetku dôveryhodnosť; keďže sýrska vláda využíva na súdenie politických aktivistov a obhajcov ľudských práv Najvyšší súd štátnej bezpečnosti, teda osobitný súd, ktorý nepatrí do bežného systému trestného súdnictva, keďže násillie je sprevádzané aktivitami režimu a jeho podporovateľov, ktoré je zamerané na zvyšovanie sektárskeho napätia a podnecovanie konfliktov medzi etnickými a náboženskými skupinami v krajine;
- C. keďže v rozhovore, ktorý 20. novembra 2011 zverejnili noviny Sunday Times, a v rozhovore pre americkú stanicu ABC z 7. decembra 2011 prezident Baššár al-Asad poprel domnienku, že jeho vláda by viedla politiku krutého zaobchádzania s občanmi a vyhlásil, že napriek správam o brutalite bezpečnostných síl necíti žiadnu vinu v súvislosti s potlačením 10 mesiacov trvajúceho povstania;
- D. keďže rezolúcia Rady OSN pre ľudské práva z 2. decembra 2011 dôrazne odsudzuje rozsiahle, systematické a hrubé porušovanie ľudských práv a základných slobôd zo strany sýrskych orgánov a vojenských a bezpečnostných síl – napríklad zabíjanie, svojvoľné popravy, prenasledovanie, nútené zmiznutia a mučenie, zlé zaobchádzanie, znásillňovanie a ďalšie akty sexuálneho násillia voči civilným osobám vrátane detí, ako aj odopretie a zabránenie poskytovania lekárskej pomoci zraneným osobám – a navrhuje vytvoriť mandát osobitného spravodajcu pre situáciu v oblasti ľudských práv v krajine;

Štvrtok 15. decembra 2011

- E. keďže v správe nezávislej medzinárodnej vyšetrovacej komisie sú zdokumentované prípady rozsiahleho, systematického a hrubého porušovania ľudských práv a základných slobôd zo strany sýrskej armády, bezpečnostných síl a provládnych milícií; keďže vyšetrovacia komisia vyjadrila vážne obavy, že na rôznych miestach v Sýrii boli spáchané zločiny proti ľudskosti; keďže sýrska vláda odmietla spolupracovať s vyšetrovacou komisiou; keďže podľa správy OSN, ktorú vypracovala nezávislá medzinárodná vyšetrovacia komisia, došlo od začiatku násilných zásahov k mnohým dezerciam príslušníkov vojenských a bezpečnostných síl a v posledných mesiacoch sa počet dezercíí ešte zvýšil;
- F. keďže Vysoká komisárka OSN pre ľudské práva Navi Pillayová vo svojom vyhlásení 2. decembra 2011 varovala, že pokračujúce kruté represie sýrskeho režimu voči obyvateľom by mohli v krajine vyvolať občiansku vojnu a Bezpečnostnú radu OSN podporila v tom, aby postúpila informácie o situácii v Sýrii Medzinárodnému trestnému súdu;
- G. keďže sýrske orgány naďalej neposkytujú prístup medzinárodným novinárom a pozorovateľom; keďže hlavným zdrojom informácií a dokumentácie o systematickom a rozsiahlom porušovaní ľudských práv civilných osôb zo strany sýrskej armády a bezpečnostných síl a o celkovej situácii v Sýrii sú správy sýrskych utečencov a aktivistov v oblasti ľudských práv a fotografie z mobilných telefónov;
- H. keďže Európska únia 1. decembra 2011 sprísnila reštriktívne opatrenia proti Sýrii vrátane dodatočných zákazov pre spoločnosti a finančné inštitúcie z EÚ týkajúcich sa sýrskeho ropného a finančného priemyslu, ďalšieho zmrazenia kapitálu a zákazu cestovania pre 11 jednotlivcov a 12 subjektov, embarga na zbrane, a najmä zákazu vývozu informačných a komunikačných technológií (IKT) z EÚ do Sýrie, ktoré by vláda mohla použiť na porušovanie ľudských práv občanov;
- I. keďže Rada a ESVC doteraz neodsúhlasili a nezverejnili požadované podrobné informácie o avizovanom zákaze IKT; keďže existuje množstvo informácií o tom, že spoločnosti z EÚ, resp. so sídlom v EÚ, dodali sýrskemu režimu (na mieru šité) technológie na zachytávanie, monitorovanie a katalogizáciu všetkých pohybov na internete a v mobilných sieťach v Sýrii, ktoré dokážu zachytávať domáci, ako aj medzinárodný pohyb; keďže spoločnosti z EÚ, resp. so sídlom v EÚ, vybudovali a prevádzkujú terénne monitorovacie strediská v Sýrii a poskytovali, resp. poskytujú sýrskej vláde technickú pomoc;
- J. keďže veľvyslanec Francúzska Eric Chevallier, ako aj veľvyslanec USA Robert Ford, sa vrátili do Damasku, aby demonštrovali plnú podporu boju a požiadavkám obyvateľov Sýrie; keďže obaja veľvyslanci boli v októbri stiahnutí z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu násilných útokov proti francúzskym záujmom;
- K. keďže Rada vo svojich záveroch z 1. decembra 2011 opätovne podporila sýrsku opozíciu v tom, aby vytvorila zjednotenú platformu, potvrdila, že EÚ bude naďalej spolupracovať so zástupcami sýrskej opozície, ktorí podporujú mier, a privítala úsilie Sýrskej národnej rady v tomto smere;
- L. keďže podpredsedníčka Komisie/vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku Catherine Ashton sa 22. novembra 2011 stretla s predstaviteľmi Sýrskej národnej rady a zdôraznila význam otvorenej opozičnej politickej platformy;
- M. keďže poslanci Európskeho parlamentu v predchádzajúcich mesiacoch iniciovali dialóg a vymenili si názory s viacerými predstaviteľmi sýrskej opozície v exile i v krajine;

**Štvrtok 15. decembra 2011**

- N. keďže kríza v Sýrii ohrozuje stabilitu a bezpečnosť celého blízkovýchodného regiónu;
- O. keďže regionálna organizácia Liga arabských štátov pozastavila 16. novembra 2011 Sýrii členstvo ako dôsledok nesplnenia podmienok jej mierového plánu, ktorého súčasťou bolo stiahnutie tankov zo vzbúreneckých miest, zastavenie útokov na protestujúcich, zapojenie sa do dialógu s opozíciou a umožnenie vstupu 500 pozorovateľom z Ligy arabských štátov, ktorí mali sledovať situáciu v krajine; keďže po viacerých ultimátach schválila Liga arabských štátov 27. novembra 2011 proti Sýrii sankcie vrátane zmrazenia aktív a embarga na investície;
- P. keďže 30. novembra 2011 uvalila vláda Turecka na Sýriu hospodárske sankcie, ako aj embargo na zbrane vrátane embarga na dovoz zbraní a vojenských zariadení a pozastavenia platnosti zmluvy o spolupráci so Sýriou až do vymenovania novej vlády; keďže turecký premiér vyzval 22. novembra 2011 prezidenta al-Asada, aby „konečne odstúpil“; keďže od marca 2011 našli v Turecku útočisko desaťtisíce sýrskych utečencov;
- Q. vyjadruje znepokojenie nad správami z mnohých zdrojov, podľa ktorých sýrske orgány nariadili vyhostenie otca Paola dall'Oglia, opáta v kláštore Mar Musa v Sýrii a nositeľa prvej ceny Euro-stredozemskej nadácie Anny Lindhovej pre dialóg medzi kultúrami za rok 2006, ktorý je všeobecne známy vďaka jeho úsiliu o dosiahnutie harmónie medzi náboženstvami v krajine, ktoré vynakladá v posledných troch desaťročiach, a vďaka jeho angažovanosti v snahách o vnútorné uzmierenie na základe rokovaní a slobody prejavu; vyzýva sýrske orgány, aby od tohto kroku upustili, pretože by sa tým oslabil prebiehajúci dialóg medzi kresťanmi a moslimami;
- R. keďže sýrske orgány 4. decembra 2011 na sýrsko-jordánskej hranici zatkli blogerku Razan Gazzawiovú, ktorá sa údajne chcela dostať do Ammánu, kde sa mala zúčastniť na konferencii o slobode tlače organizovanej jej zamestnávateľom – Sýrskym centrom pre médiá a slobodu prejavu;
1. opätovne čo najdôraznejšie odsudzuje brutálny útlak obyvateľstva vrátane detí zo strany sýrskeho režimu; vyjadruje sústrasť rodinám obetí; opakovane vyjadruje solidaritu s mierovým úsilím sýrskych obyvateľov, ktorí bojujú za slobodu, dôstojnosť a demokraciu, a vyzdvihuje ich odvahu a odhodlanie, s osobitným zreteľom na ženy, ktoré majú v tomto zápase dôležitú úlohu;
  2. konštatuje zlyhanie sýrskeho režimu, a predovšetkým prezidenta Sýrie Baššára al-Asada, ktorý ako najvyšší ústavný činiteľ nesie najvyššiu zodpovednosť, pri plnení záväzkov podľa medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, a opätovne požaduje okamžité ukončenie násilných zásahov proti pokojným demonštrantom a zastrasovania ich rodín, prepustenie všetkých zadržovaných protestujúcich, politických väzňov, obhajcov ľudských práv a novinárov a žiada neobmedzený prístup medzinárodných humanitárnych organizácií a organizácií pôsobiach v oblasti ľudských práv, ako aj medzinárodných médií do krajiny;
  3. opakuje svoju výzvu prezidentovi Baššárovi al-Asadovi a jeho režimu, aby okamžite odstúpili a umožnili tak prechod krajiny k demokracii;
  4. vyzýva na okamžité, nezávislé a transparentné vyšetrenie rozsiahleho, systematického a hrubého porušovania ľudských práv a základných slobôd zo strany sýrskych orgánov a vojenských a bezpečnostných síl s cieľom zabezpečiť, aby sa všetky osoby, ktoré spôsobili tieto činy, ktoré môžu byť zločinmi proti ľudskosti, museli za ne zodpovedať pred medzinárodným spoločenstvom;
  5. zdôrazňuje výzvu sýrskej opozície a demonštrantov, aby boli do krajiny vyslaní medzinárodní pozorovatelia, ktorých prítomnosť by odrádzala od útokov na civilistov, a aby bol medzinárodným humanitárnym organizáciám a organizáciám pre ľudské práva, ako aj medzinárodným médiám, umožnený neobmedzený vstup do krajiny;

Štvrtok 15. decembra 2011

6. vyzýva na pokojný a skutočný prechod k demokracii, ktorý spĺňa legitímne požiadavky obyvateľov Sýrie a je založený na procese otvoreného vnútroštátneho politického dialógu, do ktorého sú zapojené všetky demokratické sily a občianska spoločnosť v krajine; naliehavo vyzýva opozičné sily, aby sa vyvarovali pasce, ktorú predstavuje ďalšia eskalácia násillia a militarizácia situácie pri obrane obyvateľstva; vyjadruje vážne obavy, že zastrašovanie zo strany orgánov Sýrie môže siahať až k opozičným aktivistom v exile a vyzýva členské štáty EÚ, aby zvážili možnosť vyhostenia sýrskych diplomatov v krajinách EÚ, ktorí sú zapojení do takýchto prípadov, alebo prijatia iných náležitých opatrení v tejto súvislosti;

7. víta a podporuje úsilie, ktoré sýrska opozícia neustále vynakladá v krajine i mimo nej v záujme vytvorenia jednotnej platformy a pokračovania v spolupráci s medzinárodným spoločenstvom, najmä s Ligou arabských štátov, ako aj jej úsilie zamerané na vytvorenie spoločnej vízie budúcnosti Sýrie a transformáciu na demokratický systém; naďalej podporuje Sýrsku národnú radu a zdôrazňuje, že je dôležité, aby sa sýrska opozícia a Slobodná sýrska armáda zaviazali dodržiavať ľudské práva a základné slobody, ako aj zásady právneho štátu, pričom by si aj naďalej mali zachovať jasný záväzok týkajúci sa mierového a inkluzívneho prístupu; podporuje závery Rady z 1. decembra 2011 a naliehavo vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ich urýchlili vykonať a aby zároveň našli nové spôsoby posilnenia nevojenskej pomoci týmto opozičným silám;

8. opätovne zdôrazňuje, že sýrska vláda si neplní svoje povinnosti, pokiaľ ide o ochranu obyvateľstva, okamžité ukončenie porušovania ľudských práv a zastavenie všetkých útokov namierených proti civilistom; domnieva sa, že vzhľadom na toto zlyhanie musí medzinárodné spoločenstvo prijať naliehavé a náležité opatrenia;

9. víta odhodlanie EÚ naďalej sa usilovať o zvýšenie medzinárodného tlaku na režim Sýrie; dôrazne podporuje rozhodnutia Rady zo 14. novembra a 1. decembra 2011 zaviesť voči režimu nové reštriktívne opatrenia a vyzýva na rozšírenie zmrazenia aktív a zákazu cestovania na rodiny a podniky, ktoré sú hlavnými finančnými podporovateľmi sýrskeho režimu; zdôrazňuje, že je potrebné, aby bola EÚ pripravená prijať ďalšie opatrenia na pomoc sýrskemu ľudu, ktorý sa usiluje o demokratickú budúcnosť mierovými prostriedkami; pokiaľ bude sýrsky režim trvať, vyzýva na prijatie ďalších sankcií EÚ, ktoré budú zamerané na sýrsky režim, ale budú mať minimálny vplyv na obyvateľov, a ďalej vyzýva na vytvorenie náležitých mechanizmov na riešenie súčasných i budúcich naliehavých humanitárnych situácií v krajine; víta a podporuje závery Rady z 1. decembra 2011 o Sýrii, v ktorých je tiež uvedené, že EÚ je pripravená naviazať nové a ambiciózne partnerstvo so Sýriou vo všetkých oblastiach vzájomného záujmu, a to aj vrátane mobilizácie podpory a posilnenia obchodu a hospodárskych vzťahov, ihneď ako prezident Baššár al-Asad odstúpi a začne sa proces skutočnej demokratickej zmeny;

10. víta a podporuje rezolúcie o situácii v oblasti ľudských práv v Sýrii, ktoré prijalo Valné zhromaždenie OSN 22. novembra 2011, Rada OSN pre ľudské práva 2. decembra 2011 a Tretí výbor Valného zhromaždenia OSN 22. novembra 2011, ako aj správu nezávislej medzinárodnej vyšetrovacej komisie o Sýrii z 23. novembra 2011; vyzýva na okamžité pozastavenie členstva Sýrie vo Výbore UNESCO pre ľudské práva;

11. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Bezpečnostná rada OSN nebola doposiaľ schopná primeraným spôsobom reagovať na prebiehajúce brutálne udalosti v Sýrii; opakuje svoju výzvu členským štátom Bezpečnostnej rady OSN, a predovšetkým Rusku a Číne, aby si splnili svoju úlohu a zabezpečili dodržiavanie ľudských práv v Sýrii; naďalej podporuje úsilie EÚ a jej členských štátov v tejto oblasti; zároveň nabáda BR OSN, aby zločiny spáchané sýrskym režimom proti vlastnému obyvateľstvu postúpila Medzinárodnému trestnému súdu;

12. dôrazne podporuje úsilie Ligy arabských štátov o ukončenie násillia a presadenie politického riešenia v Sýrii; víta návrh ligy týkajúci sa vyslania misie pozorovateľov s cieľom poskytnúť civilnému obyvateľstvu ochranu; je znepokojený nedostatočným odhodlaním sýrskych orgánov vykonávať akčný plán; víta rozhodnutie Ligy arabských štátov uvaliť voči sýrskemu režimu sankcie; vyzýva sýrsky režim, aby sa zdržal akéhokoľvek priameho či nepriameho pokusu o destabilizáciu susedných krajín;

**Štvrtok 15. decembra 2011**

13. vyzýva na zvýšenú spoluprácu medzi EÚ a Tureckom týkajúcu sa situácie v Sýrii; víta odsúdenie sýrskoho režimu zo strany Turecka, jeho hospodárske sankcie voči Sýrii a politiku otvorených hraníc pre utečencov;

14. naliehavo vyzýva podpredsedníčku Komisie/vysokú predstaviteľku Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, aby vynaložila všetko úsilie potrebné na začatie rokovaní s Tureckom, Ligou arabských štátov a sýrskou opozíciou o podmienkach vytvorenia humanitárnych koridorov na sýrsko-tureckých hraniciach s cieľom poskytnúť ochranu sýrskym utečencom a všetkým civilistom, ktorí sa z dôvodu pretrvávajúcej vojenskej represie snažia utiecť z krajiny;

15. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii, podpredsedníčke Komisie/vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, vládam a parlamentom členských štátov, vláde a parlamentu Čínskej ľudovej republiky, vláde a parlamentu Ruskej federácie, vláde a parlamentu Sýrskej arabskej republiky a vláde a parlamentu Tureckej republiky.

---

## **Návrh hodnotiacej tabuľky na účely dohľadu nad makroekonomickými nerovnováhami**

P7\_TA(2011)0583

### **Uznesenie Európskeho parlamentu z 15. decembra 2011 o hodnotiacej tabuľke na účely dohľadu nad makroekonomickými nerovnováhami: predpokladaný úvodný návrh**

(2013/C 168 E/09)

*Európsky parlament,*

— so zreteľom na legislatívny balík o správe ekonomických záležitostí prijatý 16. novembra 2011, a najmä na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1176/2011 <sup>(1)</sup> o prevencii a náprave makroekonomických nerovnováh,

— so zreteľom na pracovný dokument útvarov Komisie z 27. októbra 2011 s názvom Hodnotiaca tabuľka na účely dohľadu nad makroekonomickými nerovnováhami: predpokladaný úvodný návrh (SEK(2011)1361),

— so zreteľom na článok 115 ods. 5 a článok 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,

1. pripomína, že hlavným cieľom novovytvoreného mechanizmu dohľadu je prevencia a náprava makroekonomických nerovnováh v Európskej únii, a predovšetkým v eurozóne; pripomína, že podľa nariadenia (EÚ) č. 1176/2011 medzi ďalšie ciele nového mechanizmu patrí trvalá konvergencia hospodárskej výkonnosti členských štátov a užšia koordinácia hospodárskych politík;

2. zdôrazňuje, že v súčasnej hospodárskej situácii je nevyhnutné, aby bol rámec pre makroekonomický dohľad vytvorený čo najskôr a aby čo najskôr začal fungovať;

3. vyjadruje presvedčenie, že prípadné účinky politík členských štátov a Únie, ktoré presahujú do iných oblastí, by sa mali identifikovať a prediskutovať v skoršej fáze (napríklad v rámci ročného prieskumu rastu) a v každom prípade pred prijatím konvergenčných programov/programov stability, ako aj po ich prijatí; žiada Komisiu, aby výslovne uviedla, akým spôsobom sa na tieto účinky mieni zamerať v najnovšej verzii hodnotiacej tabuľky;

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 25.